

30 & 50 AMP STRAIGHT BLADE 3-WIRE ISOLATED GROUND RECEPTACLES INSTALLATION INSTRUCTIONS

English

GENERAL INFORMATION

- NOTICE:** Care is important in specifying a system with receptacle isolated grounds since the grounding impedance is controlled only by the grounding wires and does not benefit functionality from any parallel ground paths.
- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.**
- CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
- Check that the device's type and rating are suitable for the application.
- Terminal Capacity: #10 AWG to #4 AWG, solid or stranded building wire.
- Select conductors having 90°C or higher rated insulation having sufficient ampacity in accordance with the 60°C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2.

WIRING INSTRUCTIONS

- Strip conductors using strip gage on receptacle. DO NOT TIN CONDUCTORS.
- Loosen terminal screws. Insert conductors fully into proper terminals per Fig. 1 and center under terminal screw.
- TAKE EXTRA CAUTION THAT THERE ARE NO LOOSE STRANDS.**
- Tighten terminal screws as follows:
 - 30 Amp Receptacles: 25 lb-in (3.0 N•m)
 - 50 Amp Receptacles: 30 lb-in (3.4 N•m)
- Mount receptacle in box with screws provided and enclose with cover/wall plate (not provided with receptacle).
- NOTICE:** The grounding contact on this device has been purposely insulated from the mounting means to reduce electromagnetic interference. For proper use, the mounting strap must be grounded.

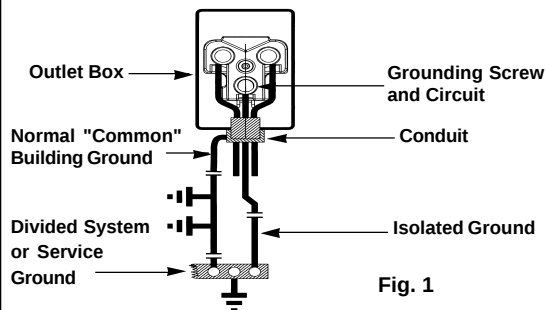


Fig. 1

PRISES À LAMES DROITES • MALT ISOLÉE de 30 et 50 A, 3 FILS DIRECTIVES DE MONTAGE

Français

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- AVIS** - Spécifier avec prudence les systèmes qui incorporent des prises avec MALT isolée puisque l'impédance de la mise à la terre dépend uniquement des conducteurs de MALT et ne bénéficie pas de la fonctionnalité de circuits à la terre multiples en parallèle.
- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.**
- ATTENTION-EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Conducteurs admissibles : N° 10 AWG à N° 4 AWG, conducteurs massifs ou toronnés.
- Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90°C ou plus et de capacité de courant admissible suffisante selon la colonne 60°C du Code canadien de l'électricité, Table 2.

MÉTHODE DE CÂBLAGE

- Dénuder les conducteurs selon le gabarit gravé sur la prise. NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.
- Desserrer les vis de borne. Insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon les indications de la Fig. 1 et centrer sous la vis de borne.
- S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS**
- Serrer les vis de borne au couple suivant :
 - Prises de 30 A : 3,0 N•m
 - Prises de 50 A : 3,4 N•m
- Fixer la prise dans la boîte au moyen des vis fournies et refermer avec un couvercle ou une plaque murale (non fournis avec la prise).
- AVIS** - La borne de mise à la terre (MALT) de ce dispositif a été intentionnellement isolée du système de fixation pour réduire l'interférence électromagnétique. Pour un usage correct, la bride de fixation doit être mise à la terre.

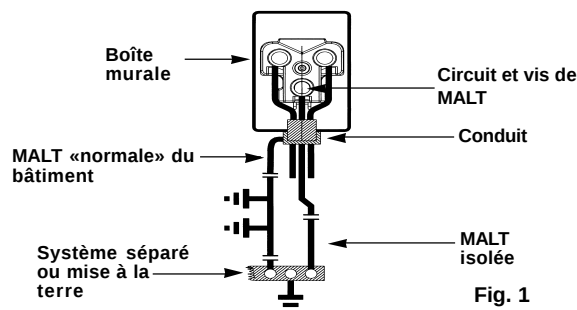


Fig. 1

TOMAS DE PATAS RECTAS • TIERRA AISLADA 30 Y 50 A, 3 HILOS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Español

INFORMACIÓN GENERAL

- AVISO** - Es importante tomar precauciones al prescribir un sistema de tomacorrientes con puesta a tierra aislada, porque la impedancia de tierra sólo está controlada por los cables de conexión a tierra y no aprovecha la funcionalidad de ninguna trayectoria de tierra paralela.
- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.**
- CUIDADO-UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- Conductores admisibles: N° 10 AWG a N° 4 AWG, conductores sólidos o trenzados.
- Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90°C o más y de capacidad eléctrica suficiente según la columna 60°C de la Tabla 310-16 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.

INSTRUCCIONES DE CABLEADO

- Pelar los conductores según la plantilla moldeada en el tomacorriente. NO ESTANAR LOS CONDUCTORES.
- Alojar los tornillos de los bornes. Insertar los conductores a fondo en los bornes correspondientes como se indica en la Fig. 1 y centrar bajo el tornillo de borne.
- ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS**
- Ajustar los tornillos de los bornes con un par de :
 - 3,0 N•m para los tomacorrientes de 30 A
 - 3,4 N•m para los tomacorrientes de 50 A
- Instalar el tomacorriente en la caja utilizando los tornillos provistos y cerrar con una tapa o una placa de pared (no provista con el tomacorriente).
- AVISO** - El borne de puesta a tierra de este dispositivo ha sido aislado deliberadamente del sistema de fijación para reducir la interferencia electromagnética. Para utilizarla correctamente, la faja de fijación debe estar conectada a tierra.

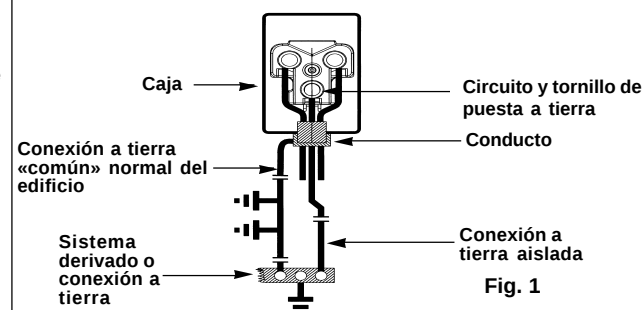


Fig. 1